

TEXTILES PARA EL HOGAR

PUBLICACIÓN DEL SECTOR TEXTIL PARA LA DECORACIÓN Y EL HOGAR
PUBLICATION OF THE TEXTILE SECTOR FOR DECOR AND THE HOME

Nº 267

MARZO-ABRIL 2013

MARCH-APRIL 2013

Depósito legal

B-993-1968

issn (papel)

0211-7975

issn (internet)

2013-6102

Editada por **Publisher**



Dirección General General Managing

JORDI BALAGUÉ • jordi@publica.es

JOAN LLUÍS BALAGUÉ • joanlluis@publica.es

Ecuador, 75, entlo. - 08029 Barcelona (Spain)

Tel. +34 933 215 045 / 046 - Fax +34 933 221 972

E-mail: publica@publica.es

www.publica.es

Director de la Publicación Editor

JORDI BALAGUÉ • jordi@publica.es

Redactor Jefe Editor in Chief

MIGUEL ROIG • miguel@publica.es

Secretaría de Redacción Editor Assistant

CLARA LÓPEZ • claralopez@publica.es

Diseño y Maquetación Design & Layout

ISABEL FERNÁNDEZ • isabelf@publica.es

Publicidad Advertising

RAIMON CASTELLS • raimon@publica.es

Facturación y Contabilidad

Billing and Accounting

MAR MIGUEL • mar@publica.es

Distribución y Suscripciones

Distribution and Subscriptions

suscripciones@publica.es

Suscripción Anual (6 números)

Year Subscription (6 issues)

España / Spain: 77,50 euros + IVA

Europa / Europe: 124,40 euros

Extranjero / Abroad: 133,60 euros

Portal Web / Website

Registro anual / Yearly registration: 38 euros

Impresión Printing

Comgrafic - Barcelona

Reservados todos los derechos, se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, de los contenidos de este número sin previa autorización expresa por escrito.

TEXTILES PARA EL HOGAR no se identifica necesariamente con las opiniones y conceptos expresados por los colaboradores y personas entrevistadas, que son de la exclusiva responsabilidad del autor.

"La Editorial a los efectos previstos en el artículo 32.1 párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de esta obra o partes de ella sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)".



Sumario Contents



I. DECORACIÓN / DECORATION 2014

Visatex, Mermet, Vescom, Lizzo, Wind, Sonia Rykiel, Misha, Praia, Lelievre, Alhambra Internacional, Bandalux, Pepe Peñalver, Revert, Ditty, Estampados Gaserans, Crevin, ICH, Gancedo, Nodus, Desigual...

... en / in...

28 Novedades para decoración
New Products for Furnishing

II. BAÑO Y PLAYA / BATH AND BEACH

Risart, Cha-Chá, Monesal, Agatha Ruiz de la Prada, Antonio Miró, Hierba, Textil Tarragó, Radasa, Trovador, Fiotex, Estampados Gaserans, José Alberto Puerto-Secaneta, Naf-Naf, Casual Textil...

... en / in...

14 Nuevas propuestas
New proposals

En este número...

Con este número de *Textiles para el Hogar* preve-
mos asistir a varios encuentros del sector, de los
que queremos destacar la XXI edición de Proposte
(Cernobbio, Italia).

Junto a las secciones de Baño y Decoración clásicas de este número primaveral de la revista, nos complace destacar una sección de Noticias que contiene informaciones positivas: nacimientos de empresas, lanzamientos de novedades, récord español de exportaciones textiles...

No nos dejemos atropellar por lo que no funciona y estimulemos y disfrutemos aquello que sí avanza o presenta buenas expectativas.

¡Hasta el próximo número!

In this issue...

This edition of *Textiles para el Hogar* will be going to a number of sector events, notably the 21st edition of Proposte (Cernobbio, Italy).

Along with the traditional Bathroom and Decoration sections, this spring issue of the magazine also includes a news section with some positive information: company launches, innovations, record in Spanish textile exports...

Let's not get bogged down by things that don't work and let's be stimulated and enjoy things that are working or which have good prospects!

See you next issue!



III. FERIAS / TRADE FAIRS

42 40.000 visitantes en Domotex (Hannover)
40,000 visitors attended Domotex (Hannover)

10 Proposte, una cita esperanzada
Proposte, an optimistic event
Miguel Roig

IV. Y MÁS... / AND MORE...

EMPRESAS / COMPANIES

24 Woop celebra sus cien primeros Woop Points
Opening of Woop Point number 100 in Vitoria

COMERCIO / TRADE

26 ¿Qué hacer con los stocks?
What to do with stocks?

I+D / R+D

38 Hacia el confort por el tejido
Creating Comfort Through Fabric

62 GUÍA DEL COMPRADOR
BUYER'S GUIDE

47 NOTICIAS / NEWS

OPINIÓN / OPINION

36 Palos de ciego

37 Flying blind
Toni Prat

65 TARJETAS DE SUSCRIPCIÓN
SUBSCRIPTION FORMS

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

INDEX OF ADVERTISERS

CANTON FAIR	Contraportada / Back cover
CREART OSONA	22
GUÍA DEL COMPRADOR/ BUYER'S GUIDE	62
MESE FRANKFURT - TEXPROCESS	31
PROPOSTE 2013	21
PUBLICA, S.L.	Interior contraportada / Inside back cover
RISART	12
TEXTILES VILBER, S.A.	Portada + Interior portada + 3 + 6 + 8
	Cover + Inside cover + 3 + 6 + 8